

14:1	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΤΑΡΑΧΕΣΘΩ tarassesthO G5015 v_ Pres Pas 3 Sg LET-BE-being-DISTURBED let-her-be-being-disturbed !	ΥΜΩΝ humOn G5216 pp 2 Gen Pl OF-YOU(P) of-ye	Η hE G3588 t_ Nom Sg f THE	ΚΑΡΔΙΑ kardia G2588 n_ Nom Sg f HEART	ΠΙΣΤΕΥΕΤΕ pisteuete G4100 vi Pres Act 2 Pl BE-BELIEVING be-ye-believing !	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE
------	---	---	---	--	---	--	---	---

¹ . Let not your heart be troubled: ye believe in God, believe also in me.

ΘΕΟΝ theon G2316 n_ Acc Sg m God	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΕΜΕ eme G1691 pp 1 Acc Sg ME	ΠΙΣΤΕΥΕΤΕ pisteuete G4100 v_ Pres Act 2 Pl BE-BELIEVING be-ye-believing !
--	--	---	--	--

14:2	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΤΗ tE G3588 t_ Dat Sg f THE	ΟΙΚΙΑ oikia G3614 n_ Dat Sg f HOME house	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΠΑΤΡΟΣ patros G3962 G4198 n_ Gen Sg m FATHER	ΜΟΥ mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME	ΜΟΝΑΙ monai G3438 a_ Nom Pl f REMAINS abodes	ΠΟΛΛΑΙ pollai G4183 a_ Nom Pl f MANY	ΕΙΣΙΝ eisin G1526 vi Pres vxx 3 Pl ARE	ΕΙ ei G1487 Cond IF
------	---	---	---	--	---	---	---	--	--	---

² In my Father's house are many mansions: if [it were] not [so], I would have told you. I go to prepare a place for you.

ΔΕ de G1161 Conj YET	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΕΙΠΟΝ eiPON G2036 v_ 2Aor Act 1 Sg I-said I-told	ΑΝ an G302 Part EVER	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(P) ye	ΠΟΡΕΥΟΜΑΙ poreuomai G4198 vi Pres midD/pasD 1 Sg I-AM-GOING	ΕΤΟΙΜΑΣΑΙ hetoimasai G2090 vn Aor Act TO-make-READY	ΤΟΠΟΝ topon G5117 n_ Acc Sg m PLACE	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(P) to-ye
--	---	---	--	--	---	---	---	---

14:3	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΑΝ ean G1437 Cond IF-EVER	ΠΟΡΕΥΘΩ poreuthO G4198 vs Aor pasD 1 Sg I-MAY-BE-BEING-GONE	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΤΟΙΜΑΣΘΩ hetoimasO G2090 vs Aor Act 1 Sg I-SHOULD-BE-making-READY	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(P) to-ye	ΤΟΠΟΝ topon G5117 n_ Acc Sg m PLACE	ΠΑΛΙΝ palin G3825 Adv AGAIN
------	--	--	---	--	--	---	---	---

³ And if I go and prepare a place for you, I will come again, and receive you unto myself; that where I am, [there] ye may be also.

ΕΡΧΟΜΑΙ erchomai G2064 vi Pres midD/pasD 1 Sg I-AM-COMING	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΠΑΡΑΛΗΨΟΜΑΙ paralEpsomai G3880 vi Fut midD 1 Sg I-SHALL-BE-BESIDE-GETTING I-shall-be-taking-along	ΥΜΑΣ humas G5209 pp 2 Acc Pl YOU(P) ye	ΠΡΟΣ pros G4314 Prep TOWARD	ΕΜΑΥΤΟΝ emauton G1683 pf 1 Acc Sg m MYself	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT	ΟΠΟΥ hopou G3699 Adv THE-?-where where ⁹
---	--	--	---	---	--	--	--

ΕΙΜΙ eimi G1510 vi Pres vxx 1 Sg AM	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΥΜΕΙΣ humeis G5210 pp 2 Nom Pl YOU(P) ye	ΗΤΕ Ete G5600 vs Pres vxx 2 Pl MAY-BE
---	---	--	---	---

14:4	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΟΠΟΥ hopou G3699 Adv THE-?-where where ⁹	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	ΥΠΑΓΩ hupagO G5217 vi Pres Act 1 Sg AM-UNDER-LEADING am-going-away	ΟΙΔΑΤΕ oidate G1492 vi Perf Act 2 Pl YE-HAVE-PERCEIVED ye-are-aware	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	ΟΔΟΝ hodon G3598 n_ Acc Sg f WAY
------	--	--	---	---	--	--	---	--

⁴ . And whither I go ye know, and the way ye know.

ΟΙΔΑΤΕ
oidate
G1492
vi Perf Act 2 Pl
YE-HAVE-PERCEIVED
ye-are-aware-of

14:5	ΛΕΓΕΙ legei G3004 vi Pres Act 3 Sg IS-sayING	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-Him	ΘΩΜΑΣ thOmas G2381 n_ Nom Sg m THOMAS	ΚΥΡΙΕ kurie G2962 n_ Voc Sg m Master ! Lord !	ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT	ΟΙΔΑΜΕΝ oidamen G1492 vi Perf Act 1 Pl WE-HAVE-PERCEIVED we-are-aware	ΠΟΥ pou G4226 Part Int ?-where where ?
------	--	---	---	--	--	--	---

⁵ Thomas saith unto him, Lord, we know not whither thou goest; and how can we know the way?

ΥΠΑΓΕΙΣ hupageis G5217 vi Pres Act 2 Sg YOU-ARE-UNDER-LEADING you-are-going-away	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΠΩΣ pOs G4459 Adv Int how how ?	ΔΥΝΑΜΕΘΑ dunametha G1410 vi Pres midD/pasD 1 Pl WE-ARE-ABLE we-can	ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	ΟΔΟΝ hodon G3598 n_ Acc Sg f WAY	ΕΙΔΕΝΑΙ eidenai G1492 vn Perf Act TO-PERCEIVE to-be-aware-of
---	--	--	---	---	--	---

14:6	ΛΕΓΕΙ legei G3004 vi Pres Act 3 Sg IS-sayING	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-him	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΙΗΣΟΥΣ iEsous G2424 n_ Nom Sg m JESUS	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	ΕΙΜΙ eimi G1510 vi Pres vxx 1 Sg AM	Η hE G3588 t_ Nom Sg f THE	ΟΔΟΝ hodon G3598 n_ Nom Sg f WAY	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
------	--	---	--	---	---	---	--	--	--

⁶ Jesus saith unto him, I am the way, the truth, and the life: no man cometh unto the Father, but by me.

Η hE G3588 t_ Nom Sg f THE	ΑΛΗΘΕΙΑ alEtheia G225 n_ Nom Sg f TRUTH	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	Η hE G3588 t_ Nom Sg f THE	ΖΩΗ zOE G2222 n_ Nom Sg f LIFE	ΟΥΔΕΙΣ oudeis G3762 a_ Nom Sg m NOT-YET-ONE no-one	ΕΡΧΕΤΑΙ erchetai G2064 vi Pres midD/pasD 3 Sg IS-COMING	ΠΡΟΣ pros G4314 Prep TOWARD	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE
--	---	--	--	--	---	---	---	---

ΠΑΤΕΡΑ **ΕΙ** **ΜΗ** **ΔΙ** **ΕΜΟΥ**
 patera ei mE di emou
 G3962 G1487 G3361 G1223 G1700
 n_ Acc Sg m Cond Part Neg Prep pp 1 Gen Sg
FATHER **IF** **NO** **THRU** **ME**
 through

14:7 **ΕΙ** **ΕΓΝΩΚΕΙΤΕ** **ΜΕ** **ΚΑΙ** **ΤΟΝ** **ΠΑΤΕΡΑ** **ΜΟΥ** **ΕΓΝΩΚΕΙΤΕ** **ΑΝ** **ΚΑΙ**
 ei egnOkeite me kai ton patera mou egnOkeite an kai
 G1487 G1097 G3165 G2532 G3588 G3962 G3450 G1097 G302 G2532
 Cond vi Plup Act 2 Pl pp 1 Acc Sg Conj t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m pp 1 Gen Sg vi Plup Act 2 Pl Part Conj
IF **YE-HAD-KNOWN** **ME** **AND** **THE** **FATHER** **OF-ME** **YE-HAD-KNOWN** **EVER** **AND**
 also

⁷ If ye had known me, ye should have known my Father also: and from henceforth ye know him, and have seen him.

ΑΠ **ΑΡΤΙ** **ΓΙΝΩΣΚΕΤΕ** **ΑΥΤΟΝ** **ΚΑΙ** **ΕΩΡΑΚΑΤΕ** **ΑΥΤΟΝ**
 ap arti ginOskete auton kai heOrakate auton
 G575 G737 G1097 G846 G2532 G3708 G846
 Prep Adv vi Pres Act 2 Pl pp Acc Sg m Conj vi Perf Act 2 Pl Att pp Acc Sg m
FROM **at-PRESENT** **YE-ARE-KNOWING** **Him** **AND** **YE-HAVE-SEEN** **Him**

14:8 **ΛΕΓΕΙ** **ΑΥΤΩ** **ΦΙΛΙΠΠΟΣ** **ΚΥΡΙΕ** **ΔΕΙΞΟΝ** **ΗΜΙΝ** **ΤΟΝ** **ΠΑΤΕΡΑ** **ΚΑΙ**
 legei autO philippos kurie deixon hEmin ton patera kai
 G3004 G846 G5376 G2962 G1166 G2254 G5550 G3962 G2532
 vi Pres Act 3 Sg pp Dat Sg m n_ Nom Sg m n_ Voc Sg m v_ Aor Act 2 Sg pp 1 Dat Pl t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m Conj
IS-sayING **to-Him** **Philip** **Master !** **SHOW** **to-US** **THE** **FATHER** **AND**
 Lord ! show-you ! us

⁸ Philip saith unto him, Lord, shew us the Father, and it sufficeth us.

ΑΡΚΕΙ **ΗΜΙΝ**
 arkei hEmin
 G714 G2254
 vi Pres Act 3 Sg pp 1 Dat Pl
it-IS-SUFFICING **to-US**
 us

14:9 **ΛΕΓΕΙ** **ΑΥΤΩ** **Ο** **ΙΗΣΟΥΣ** **ΤΟΣΟΥΤΟΝ** **ΧΡΟΝΟΝ** **ΜΕΘ** **ΥΜΩΝ**
 legei autO ho iEsous tosouton chronon meth humOn
 G3004 G846 G3588 G2424 G5118 G5550 G3326 G5216
 vi Pres Act 3 Sg pp Dat Sg m n_ Nom Sg m n_ Nom Sg m pd Acc Sg m G5550 G3326 G5216
 vi Pres Act 3 Sg pp Dat Sg m n_ Nom Sg m n_ Nom Sg m pp 2 Gen Pl
IS-sayING **to-him** **THE** **JESUS** **so-much** **TIME** **WITH** **YOU**(P)
 ye

⁹ Jesus saith unto him, Have I been so long time with you, and yet hast thou not known me, Philip? he that hath seen me hath seen the Father; and how sayest thou [then], Shew us the Father?

ΕΙΜΙ **ΚΑΙ** **ΟΥΚ** **ΕΓΝΩΚΑΣ** **ΜΕ** **ΦΙΛΙΠΠΕ** **Ο** **ΕΩΡΑΚΩΣ**
 eimi kai ouk egnOkas me philippe ho heOrakOws
 G1510 G2532 G3756 G1097 G3165 G5376 G3588 G3708
 vi Pres vxx 1 Sg Conj Part Neg vi Perf Act 2 Sg pp 1 Acc Sg n_ Voc Sg m t_ Nom Sg m vp Perf Act Nom Sg m Att
I-AM **AND** **NOT** **YOU-HAVE-KNOWN** **ME** **Philip !** **THE** **one-HAVING-SEEN**
 one-having-seen

ΕΜΕ **ΕΩΡΑΚΕΝ** **ΤΟΝ** **ΠΑΤΕΡΑ** **ΚΑΙ** **ΠΩΣ** **ΣΥ** **ΛΕΓΕΙΣ** **ΔΕΙΞΟΝ**
 eme heOraken ton patera kai pOs sy legeis deixon
 G1691 G3708 G3588 G3962 G2532 G4459 G4771 G3004 G1166
 pp 1 Acc Sg vi Perf Act 3 Sg Att t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m Conj Adv Int pp 2 Nom Sg vi Pres Act 2 Sg v_ Aor Act 2 Sg
ME **HAS-SEEN** **THE** **FATHER** **AND** **how** **YOU** **ARE-say**ING **SHOW**
 how ? show-you !

ΗΜΙΝ **ΤΟΝ** **ΠΑΤΕΡΑ**
 hEmin ton patera
 G2254 G3588 G3962
 pp 1 Dat Pl t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m
to-US **THE** **FATHER**
 us

14:10 **ΟΥ** **ΠΙΣΤΕΥΕΙΣ** **ΟΤΙ** **ΕΓΩ** **ΕΝ** **ΤΩ** **ΠΑΤΡΙ** **ΚΑΙ** **Ο**
 ou pisteueis hoti egO en tO patri kai ho
 G3756 G4100 G3754 G1473 G1722 G3588 G3962 G2532 G3588
 Part Neg vi Pres Act 2 Sg Conj pp 1 Nom Sg Prep t_ Dat Sg m n_ Dat Sg m Conj t_ Nom Sg m
NOT **YOU-ARE-BELIEVING** **that** **I** **IN** **THE** **FATHER** **AND** **THE**

¹⁰ Believest thou not that I am in the Father, and the Father in me? the words that I speak unto you I speak not of myself: but the Father that dwelleth in me, he doeth the works.

ΠΑΤΗΡ **ΕΝ** **ΕΜΟΙ** **ΕΣΤΙΝ** **ΤΑ** **ΡΗΜΑΤΑ** **Α** **ΕΓΩ** **ΛΑΛΩ**
 patEr en emoi estin ta rEmata ha egO lalO
 G3962 G1722 G1698 G2076 G3588 G4487 G3739 G1473 G2980
 n_ Nom Sg m Prep pp 1 Dat Sg vi Pres vxx 3 Sg t_ Acc Pl n n_ Acc Pl n pr Acc Pl n pp 1 Nom Sg vi Pres Act 1 Sg
FATHER **IN** **ME** **IS** **THE** **declarations** **WHICH** **I** **AM-TALKING**
 am-speaking

ΥΜΙΝ **ΑΠ** **ΕΜΑΥΤΟΥ** **ΟΥ** **ΛΑΛΩ** **Ο** **ΔΕ** **ΠΑΤΗΡ** **Ο** **ΕΝ**
 humin ap emautou ou lalO ho de patEr ho en
 G5213 G575 G1683 G3756 G2980 G3588 G1161 G3962 G3588 G1722
 pp 2 Dat Pl Prep pf 1 Gen Sg m Part Neg vi Pres Act 1 Sg t_ Nom Sg m Conj n_ Nom Sg m t_ Nom Sg m Prep
to-YOU(P) **FROM** **MYself** **NOT** **I-AM-TALKING** **THE** **YET** **FATHER** **THE** **IN**
 to-ye I-am-speaking

ΕΜΟΙ **ΜΕΝΩΝ** **ΑΥΤΟΣ** **ΠΟΙΕΙ** **ΤΑ** **ΕΡΓΑ**
 emoi menOn autos poiei ta erga
 G1698 G3306 G846 G4160 G3588 G2041
 pp 1 Dat Sg vp Pres Act Nom Sg m pp Nom Sg m vi Pres Act 3 Sg t_ Acc Pl n n_ Acc Pl n
ME **REMAINING** **He** **IS-DOING** **THE** **ACTS**
 he-is-doing works

14:11 ΠΙΣΤΕΥΕΤΕ ΜΟΙ ΟΤΙ ΕΓΩ ΕΝ ΤΩ ΠΑΤΡΙ ΚΑΙ Ο ΠΑΤΗΡ
 pisteuete moi hoti egO en tO patri kai ho patEr
 G4100 G3427 G3754 G1473 G1722 G3588 G3962 G2532 G3588 G3962
 v_ Pres Act 2 Pl pp 1 Dat Sg Conj pp 1 Nom Sg Prep t_ Dat Sg m n_ Dat Sg m Conj t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m
 BE-BELIEVING to-ME that I IN THE FATHER AND THE FATHER
 be-ye-believing ! me

11 Believe me that I [am] in the Father, and the Father in me: or else believe me for the very works'sake.

ΕΝ ΕΜΟΙ ΕΙ ΔΕ ΜΗ ΔΙΑ ΤΑ ΕΡΓΑ ΑΥΤΑ ΠΙΣΤΕΥΕΤΕ ΜΟΙ
 en emoi ei de me dia ta erga auta pisteuete moi
 G1722 G1698 G1487 G1161 G3361 G1223 G3588 G2041 G846 G4100 G3427
 Prep pp 1 Dat Sg Cond Conj Part Neg Prep t_ Acc Pl n n_ Acc Pl n pp Acc Pl n v_ Pres Act 2 Pl pp 1 Dat Sg
 IN ME IF YET NO THRU THE ACTS SAME BE-BELIEVING to-ME
 because-of THE works themselves be-ye-believing ! me

14:12 ΑΜΗΝ ΑΜΗΝ ΛΕΓΩ ΥΜΙΝ Ο ΠΙΣΤΕΥΩΝ ΕΙΣ ΕΜΕ ΤΑ
 amEn amEn legO humin ho pisteuOn eis eme ta
 G281 G281 G3004 G5213 G3588 G4100 G1519 G1691 G3588
 Hebrew Hebrew vi Pres Act 1 Sg pp 2 Dat Pl t_ Nom Sg m vp Pres Act Nom Sg m Prep pp 1 Acc Sg t_ Acc Pl n
 AMEN AMEN I-AM-sayING to-YOU(P) THE one-BELIEVING one-believing INTO ME THE
 verily verily

12 . Verily, verily, I say unto you, He that believeth on me, the works that I do shall he do also; and greater [works] than these shall he do; because I go into my Father.

ΕΡΓΑ Α Η ΕΓΩ ΠΟΙΩ ΚΑΚΕΙΝΟC ΠΟΙΗΣΕΙ ΚΑΙ ΜΕΙΖΟΝΑ ΤΟΥΤΩΝ
 erga a ha egO poiO kakeinos poiEsei kai meizona toutOn
 G2041 G3739 G1473 G4160 G2548 G4160 G2532 G3173 G5130
 n_ Acc Pl n pr Acc Pl n pp 1 Nom Sg vi Pres Act 1 Sg pd Nom Sg m vi Fut Act 3 Sg Conj a_ Acc Pl n pd Gen Pl n
 ACTS WHICH I AM-DOING AND-that-one SHALL-BE-DOING AND GREATer OF-these
 works

ΠΟΙΗΣΕΙ ΟΤΙ ΕΓΩ ΠΡΟC ΤΟΝ ΠΑΤΕΡΑ ΜΟΥ ΠΟΡΕΥΟΜΑΙ
 poiEsei hoti egO pros ton patera mou poreuomai
 G4160 G3754 G1473 G4314 G3588 G3962 G3450 G4198
 vi Fut Act 3 Sg Conj pp 1 Nom Sg Prep t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m pp 1 Gen Sg vi Pres midD/pasD 1 Sg
 he-SHALL-BE-DOING that I TOWARD THE FATHER OF-ME AM-GOING

14:13 ΚΑΙ Ο ΤΙ ΑΝ ΑΙΤΗΣΕΤΕ ΕΝ ΤΩ ΟΝΟΜΑΤΙ ΜΟΥ
 kai ho ti an aitEsEte en tO onomati mou
 G2532 G3739 G5100 G302 G154 G1722 G3588 G3686 G3450
 Conj pr Acc Sg n px Acc Sg n Part vs Aor Act 2 Pl Prep t_ Dat Sg n n_ Dat Sg n pp 1 Gen Sg
 AND WHICH ANY EVER YE-SHOULD-BE-REQUESTING IN THE NAME OF-ME
 what

13 And whatsoever ye shall ask in my name, that will I do, that the Father may be glorified in the Son.

ΤΟΥΤΟ ΠΟΙΗΣΩ ΙΝΑ ΔΟΞΑΣΘΗ Ο ΠΑΤΗΡ ΕΝ ΤΩ
 touto poiEsO hina doxasthE ho pater en tO
 G5124 G4160 G2443 G1392 G3588 G3962 G1722 G3588
 pd Acc Sg n vi Fut Act 1 Sg Conj vs Aor Pas 3 Sg t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m Prep t_ Dat Sg m
 this I-SHALL-BE-DOING THAT SHOULD-BE-BEING-esteemIZED THE FATHER IN THE
 should-be-being-glorified

ΥΙΩ
 huiO
 G5207
 n_ Dat Sg m
 SON

14:14 ΕΑΝ ΤΙ ΑΙΤΗΣΕΤΕ ΕΝ ΤΩ ΟΝΟΜΑΤΙ ΜΟΥ ΕΓΩ
 ean ti aitEsEte en tO onomati mou egO
 G1437 G5100 G154 G1722 G3588 G3686 G3450 G1473
 Cond px Acc Sg n vs Aor Act 2 Pl Prep t_ Dat Sg n n_ Dat Sg n pp 1 Gen Sg pp 1 Nom Sg
 IF-EVER ANY YE-SHOULD-BE-REQUESTING IN THE NAME OF-ME I
 anything ye-should-be-requesting-of

14 If ye shall ask any thing in my name, I will do [it].

ΠΟΙΗΣΩ
 poiEsO
 G4160
 vi Fut Act 1 Sg
 SHALL-BE-DOING

14:15 ΕΑΝ ΑΓΑΠΑΤΕ ΜΕ ΤΑC ΕΝΤΟΛΑC ΤΑC ΕΜΑC ΤΗΡΗΣΑΤΕ
 ean agapate me tas entolas tas emas tErEsate
 G1437 G25 G3165 G3588 G1785 G3588 G1699 G5083
 Cond vs Pres Act 2 Pl pp 1 Acc Sg t_ Acc Pl f n_ Acc Pl f t_ Acc Pl f ps 1 Acc Pl v_ Aor Act 2 Pl
 IF-EVER YE-MAY-BE-LOVING ME THE THE MY KEEP-YE
 keep-ye !

15 . If ye love me, keep my commandments.

14:16 ΚΑΙ ΕΓΩ ΕΡΩΤΗΣΩ ΤΟΝ ΠΑΤΕΡΑ ΚΑΙ ΑΛΛΟΝ ΠΑΡΑΚΛΗΤΟΝ
 kai egO erOtEsO ton patera kai allon paraklEton
 G2532 G1473 G2065 G3588 G3962 G2532 G243 G3875
 Conj pp 1 Nom Sg vi Fut Act 1 Sg t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m Conj a_ Acc Sg m n_ Acc Sg m
 AND I SHALL-BE-askING THE FATHER AND other BESIDE-CALLer
 another consoler

16 And I will pray the Father, and he shall give you another Comforter, that he may abide with you for ever;

ΔΩΣΕΙ ΥΜΙΝ ΙΝΑ ΜΗΝ ΜΕΘ ΥΜΩΝ ΕΙC ΤΟΝ ΑΙΩΝΑ
 dOsei humin hina menE meth humOn eis ton aiOna
 G1325 G5213 G2443 G3306 G3326 G5216 G1519 G3588 G165
 vi Fut Act 3 Sg pp 2 Dat Pl Conj vs Pres Act 3 Sg Prep pp 2 Gen Pl Prep t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m
 He-SHALL-BE-GIVING to-YOU(P) THAT he-MAY-BE-REMAINING WITH YOU(P) INTO THE eon
 ye

14:17 **ΤΟ** **ΠΝΕΥΜΑ** **ΤΗΣ** **ΔΙΑΘΗΚΗΣ** **Ο** **Ο** **ΚΟΣΜΟΣ** **ΟΥ**
 to pneuma tes thes alEtheias ho ho kosmos ou
 G3588 G4151 G3588 G225 G3739 G3588 G2889 G3756
 t_ Acc Sg n n_ Acc Sg n t_ Gen Sg f n_ Gen Sg f pr Acc Sg n t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m Part Neg
THE **spirit** **OF-THE** **TRUTH** **WHICH** **THE** **SYSTEM** **NOT**
 world

17 [Even] the Spirit of truth; whom the world cannot receive, because it seeth him not, neither knoweth him: but ye know him; for he dwelleth with you, and shall be in you.

ΔΥΝΑΤΑΙ **ΛΑΒΕΙΝ** **ΟΤΙ** **ΟΥ** **ΘΕΩΡΕΙ** **ΑΥΤΟ** **ΟΥΔΕ** **ΓΙΝΩΣΚΕΙ** **ΑΥΤΟ**
 dunatai labein hoti ou theOrei auto oude ginOskei auto
 G1410 G2983 G3754 G3756 G2334 G846 G3761 G2889 G1097 G846
 vi Pres midD/pasD 3 Sg v_ 2Aor Act Conj Part Neg vi Pres Act 3 Sg pp Acc Sg n Adv vi Pres Act 3 Sg pp Acc Sg n
IS-ABLE **TO-BE-GETTING** **that** **NOT** **it-IS-beholdING** **it** **NOT-YET** **IS-KNOWING** **it**
 can TO-BE-GETTING that NOT it-IS-beholdING it NOT-YET neither IS-KNOWING it

ΥΜΕΙΣ **ΔΕ** **ΓΙΝΩΣΚΕΤΕ** **ΑΥΤΟ** **ΟΤΙ** **ΠΑΡ** **ΥΜΙΝ** **ΜΕΝΕΙ** **ΚΑΙ** **ΕΝ** **ΥΜΙΝ**
 humeis de ginOsquete auto hoti par ymin menei kai en ymin
 G5210 G1161 G1097 G846 G3754 G3844 G5213 G3306 G2532 G1722 G5213
 pp 2 Nom Pl Conj vi Pres Act 2 Pl pp Acc Sg n Conj Prep vi Pres Act 3 Sg Conj Prep pp 2 Dat Pl
YOU(P) **YET** **ARE-KNOWING** **it** **that** **BESIDE** **to-YOU(P)** **it-IS-REMAINING** **AND** **IN** **YOU(P)**
 ye YET ARE-KNOWING it that BESIDE to-YOU(P) it-IS-REMAINING AND IN YOU(P)
 ye

ΕΣΤΑΙ
 estai
 G2071
 vi Fut vxx 3 Sg
SHALL-BE

14:18 **ΟΥΚ** **ΑΦΗΣΩ** **ΥΜΑΣ** **ΟΡΦΑΝΟΥΣ** **ΕΡΧΟΜΑΙ** **ΠΡΟΣ** **ΥΜΑΣ**
 ouk aphEsO ymas orphanous erchomai pros ymas
 G3756 G863 G5209 G3737 G2064 G4314 G5209
 Part Neg vi Fut Act 1 Sg pp 2 Acc Pl a_ Acc Pl m vi Pres midD/pasD 1 Sg Prep pp 2 Acc Pl
NOT **I-SHALL-BE-FROM-LETTING** **YOU(P)** **BEREAVED** **I-AM-COMING** **TOWARD** **YOU(P)**
 NOT I-shall-be-leaving ye BEREAVED I-AM-COMING TOWARD YOU(P)
 ye

18 . I will not leave you comfortless: I will come to you.

14:19 **ΕΤΙ** **ΜΙΚΡΟΝ** **ΚΑΙ** **Ο** **ΚΟΣΜΟΣ** **ΜΕ** **ΟΥΚ** **ΕΤΙ** **ΘΕΩΡΕΙ** **ΥΜΕΙΣ**
 eti mikron kai ho kosmos me ouk eti theOrei humeis
 G2089 G3397 G2532 G3588 G2889 G3165 G3756 G2089 G2334 G5210
 Adv a_ Acc Sg n G2532 G3588 n_ Nom Sg m G2889 G3165 pp 1 Acc Sg G3756 G2089 G2334 G5210
 vi Pres Act 3 Sg pp 2 Nom Pl
STILL **LITTLE** **AND** **THE** **SYSTEM** **ME** **NOT** **STILL** **IS-beholdING** **YOU(P)**
 STILL LITTLE AND THE SYSTEM ME NOT STILL IS-beholdING YOU(P)
 longer ye

19 Yet a little while, and the world seeth me no more; because I live, ye shall live also.

ΔΕ **ΘΕΩΡΕΙΤΕ** **ΜΕ** **ΟΤΙ** **ΕΓΩ** **ΖΩ** **ΚΑΙ** **ΥΜΕΙΣ** **ΖΗΣΕΘΕ**
 de theOreite me hoti egO zO kai humeis zEsesthe
 G1161 G2334 G3165 G3754 G1473 G2198 G2532 G5210 G2198
 Conj vi Pres Act 2 Pl pp 1 Acc Sg Conj pp 1 Nom Sg vi Pres Act 1 Sg Conj pp 2 Nom Pl vi Fut midD 2 Pl
YET **ARE-beholdING** **ME** **that** **I** **AM-LIVING** **AND** **YOU(P)** **SHALL-BE LIVING**
 YET ARE-beholdING ME that I AM-LIVING AND YOU(P) SHALL-BE LIVING
 seeing-that also ye shall-be-living

14:20 **ΕΝ** **ΕΚΕΙΝΗ** **ΤΗ** **ΗΜΕΡΑ** **ΓΝΩΣΕΘΕ** **ΥΜΕΙΣ** **ΟΤΙ** **ΕΓΩ** **ΕΝ** **ΤΩ**
 en ekeinE tE hmera gnOsesthe ymeis hoti egO en tO
 G1722 G1565 G3588 G2250 G1097 G5210 G3754 G1473 G1722 G3588
 Prep pd Dat Sg f t_ Dat Sg f n_ Dat Sg f vi Fut midD 2 Pl pp 2 Nom Pl Conj pp 1 Nom Sg Prep t_ Dat Sg m
IN **that** **THE** **DAY** **SHALL-BE-KNOWING** **YOU(P)** **that** **I** **IN** **THE**
 IN that THE DAY SHALL-BE-KNOWING YOU(P) that I IN THE

20 At that day ye shall know that I [am] in my Father, and ye in me, and I in you.

ΠΑΤΡΙ **ΜΟΥ** **ΚΑΙ** **ΥΜΕΙΣ** **ΕΝ** **ΕΜΟΙ** **ΚΑΓΩ** **ΕΝ** **ΥΜΙΝ**
 patri mou kai humeis en emoi kagO en ymin
 G3962 G3450 G2532 G5210 G1722 G1698 G2504 G1722 G5213
 n_ Dat Sg m pp 1 Gen Sg G2532 G5210 pp 2 Nom Pl G1722 G1698 pp 1 Nom Sg G1722 G5213
 pp 2 Dat Pl
FATHER **OF-ME** **AND** **YOU(P)** **IN** **ME** **AND-I** **IN** **YOU(P)**
 FATHER OF-ME AND YOU(P) IN ME AND-I IN YOU(P)
 ye ye

14:21 **Ο** **ΕΧΩΝ** **ΤΑΣ** **ΕΝΤΟΛΑΣ** **ΜΟΥ** **ΚΑΙ** **ΤΗΡΩΝ** **ΑΥΤΑΣ**
 ho echOn tas entolas mou kai tErOn autas
 G3588 G2192 G3588 G1785 G3450 G2532 G5083 G846
 t_ Nom Sg m vp Pres Act Nom Sg m t_ Acc Pl f n_ Acc Pl f pp 1 Gen Sg Conj vp Pres Act Nom Sg m pp Acc Pl f
THE **one-HAVING** **THE** **directions** **OF-ME** **AND** **KEEPING** **them**
 THE one-HAVING THE directions OF-ME AND KEEPING them
 one-having precepts

21 He that hath my commandments, and keepeth them, he it is that loveth me: and he that loveth me shall be loved of my Father, and I will love him, and will manifest myself to him.

ΕΚΕΙΝΟΣ **ΕΣΤΙΝ** **Ο** **ΑΓΑΠΩΝ** **ΜΕ** **Ο** **ΔΕ** **ΑΓΑΠΩΝ**
 ekeinos estin ho agapOn me ho de agapOn
 G1565 G2076 G3588 G25 G3165 G3588 G1161 G25
 pd Nom Sg m vi Pres vxx 3 Sg t_ Nom Sg m vp Pres Act Nom Sg m pp 1 Acc Sg t_ Nom Sg m Conj vp Pres Act Nom Sg m
that-one **IS** **THE** **one-LOVING** **ME** **THE** **YET** **one-LOVING**
 that-one IS THE one-LOVING ME THE YET one-LOVING
 that-one one-loving

ΜΕ **ΑΓΑΠΗΘΗΣΕΤΑΙ** **ΥΠΟ** **ΤΟΥ** **ΠΑΤΡΟΣ** **ΜΟΥ** **ΚΑΙ** **ΕΓΩ** **ΑΓΑΠΗΣΩ**
 me agapEthEsetai hypo tou patros mou kai egO agapEsO
 G3165 G25 G5259 G3588 G3962 G3450 G2532 G1473 G25
 pp 1 Acc Sg vi Fut Pas 3 Sg Prep t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m pp 1 Gen Sg Conj G1473 G25
 pp 1 Nom Sg
ME **SHALL-BE-BEING-LOVED** **by** **THE** **FATHER** **OF-ME** **AND** **I** **SHALL-BE-LOVING**
 ME SHALL-BE-BEING-LOVED by THE FATHER OF-ME AND I SHALL-BE-LOVING

ΑΥΤΟΝ **ΚΑΙ** **ΕΜΦΑΝΙΣΩ** **ΑΥΤΩ** **ΕΜΑΥΤΟΝ**
 auton kai emphanisO autO emauton
 G846 G2532 G1718 G846 G1683
 pp Acc Sg m Conj vi Fut Act 1 Sg pp Dat Sg m pf 1 Acc Sg m
him **AND** **SHALL-BE-IN-APPEARIZING** **to-him** **MYself**
 him AND SHALL-BE-IN-APPEARIZING to-him MYself
 shall-be-disclosing

14:22	ΛΕΓΕΙ legei G3004 vi Pres Act 3 Sg IS-say ING	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-H im	ΙΟΥΔΑΣ ioudas G2455 n_ Nom Sg m JUDAS	ΟΥΧ ouch G3756 Part Neg NOT	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΙΣΚΑΡΙΩΤΗΣ iskariOTEs G2469 n_ Nom Sg m ISCARIOT	ΚΥΡΙΕ kurie G2962 n_ Voc Sg m Master ! Lord !	ΤΙ ti G5101 pi Nom Sg n ANY what ?
-------	--	---	---	---	--	--	--	---

22 Judas saith unto him, not Iscariot, Lord, how is it that thou wilt manifest thyself unto us, and not unto the world?

ΓΕΓΟΝΕΝ gegonen G1096 v_ 2Perf Act 3 Sg HAS-BECOME has-occurred	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΗΜΙΝ hEmin G2254 pp 1 Dat Pl to-US	ΜΕΛΛΕΙΣ melleis G3195 vi Pres Act 2 Sg YOU-ARE-be ING -ABOUT	ΕΜΦΑΝΙΖΕΙΝ emphanizein G1718 vn Pres Act TO-BE-IN-APPEAR IZING to-be-disclosing	ΣΕΑΥΤΟΝ seauton G4572 pf 2 Acc Sg m YOURself	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΟΥΧΙ ouchi G3780 Part Int NOT ^(emph.)
--	--------------------------------------	--	---	---	--	------------------------------------	--

ΤΩ tO G3588 t_ Dat Sg m to-THE	ΚΟΣΜΩ kosmO G2889 n_ Dat Sg m SYSTEM world
--	---

14:23	ΑΠΕΚΡΙΘΗ apekrithE G611 vi Aor midD 3 Sg answer ED	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΙΗΣΟΥΣ iEsous G2424 n_ Nom Sg m JESUS	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΙΠΕΝ eipen G2036 v_ 2Aor Act 3 Sg said	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-him	ΕΑΝ ean G1437 Cond IF-EVER	ΤΙΣ tis G5100 px Nom Sg m ANY-one anyone
-------	---	--	---	------------------------------------	---	---	--	---

23 Jesus answered and said unto him, If a man love me, he will keep my words: and my Father will love him, and we will come unto him, and make our abode with him.

ΑΓΑΠΑ agapa G25 vs Pres Act 3 Sg IS-LOV ING	ΜΕ me G3165 pp 1 Acc Sg ME	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΛΟΓΟΝ logon G3056 n_ Acc Sg m saying word	ΜΟΥ mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME	ΤΗΡΗΣΕΙ tErEsei G5083 vi Fut Act 3 Sg he-SHALL-BE-KEEP ING	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE
--	--	---	--	---	---	------------------------------------	--

ΠΑΤΗΡ patEr G3962 n_ Nom Sg m FATHER	ΜΟΥ mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME	ΑΓΑΠΗΣΕΙ agapEsei G25 vi Fut Act 3 Sg SHALL-BE-LOV ING	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m him	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΠΡΟΣ pros G4314 Prep TOWARD	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m him	ΕΛΘΕΥΜΕΘΑ eleusometha G2064 vi Fut midD 1 Pl WE-SHALL-BE-COM ING	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
--	---	---	--	------------------------------------	---	--	---	------------------------------------

ΜΟΝΗΝ monEn G3438 n_ Acc Sg f REMAIN abode	ΠΑΡ par G3844 Prep BESIDE	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m him	ΠΟΙΗΣΟΜΕΝ poiEsomen G4160 vi Fut Act 1 Pl SHALL-BE-mak ING
---	---------------------------------------	--	---

14:24	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE-one the-one	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΑΓΑΠΩΝ agapOn G25 vp Pres Act Nom Sg m LOV ING	ΜΕ me G3165 pp 1 Acc Sg ME	ΤΟΥΣ tous G3588 t_ Acc Pl m THE	ΛΟΓΟΥΣ logous G3056 n_ Acc Pl m sayings words	ΜΟΥ mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME	ΟΥ ou G3756 Part Neg NOT
-------	---	-------------------------------------	---	--	---	--	---	--------------------------------------

24 He that loveth me not keepeth not my sayings: and the word which ye hear is not mine, but the Father's which sent me.

ΤΗΡΕΙ tErei G5083 vi Pres Act 3 Sg IS-KEEP ING	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΛΟΓΟΣ logos G3056 n_ Nom Sg m saying word	ΟΝ hon G3739 pr Acc Sg m WHICH	ΑΚΟΥΕΤΕ akouete G191 vi Pres Act 2 Pl YE-ARE-HEAR ING	ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT	ΕΣΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS	ΕΜΟC emos G1699 ps 1 Nom Sg MY mine
---	------------------------------------	--	--	--	--	--	---	--

ΑΛΛΑ alla G235 Conj but	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΠΕΜΨΑΝΤΟΣ pempstantos G3992 vp Aor Act Gen Sg m One-S ENDING one-sending	ΜΕ me G3165 pp 1 Acc Sg ME	ΠΑΤΡΟΣ patros G3962 n_ Gen Sg m FATHER
-------------------------------------	--	--	--	--

14:25	ΤΑΥΤΑ tauta G5023 pd Acc Pl n these these-things	ΛΕΛΑΛΗΚΑ lElalEka G2980 vi Perf Act 1 Sg I-HAVE-TALK ED I-have-spoken	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU ^(p) to-ye	ΠΑΡ par G3844 Prep BESIDE	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl YOU ^(p) ye	ΜΕΝΩΝ menOn G3306 vp Pres Act Nom Sg m REMAIN ING
-------	---	---	---	---------------------------------------	---	--

25 . These things have I spoken unto you, being [yet] present with you.

14:26	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΠΑΡΑΚΛΗΤΟΣ paraklEtos G3875 n_ Nom Sg m BESIDE-CALL er consoler	ΤΟ to G3588 t_ Nom Sg n THE	ΠΝΕΥΜΑ pneuma G4151 n_ Nom Sg n spirit	ΤΟ to G3588 t_ Nom Sg n THE	ΑΓΙΟΝ hagion G40 a_ Nom Sg n HOLY	Ο ho G3739 pr Acc Sg n WHICH
-------	--	----------------------------------	---	---	--	---	---	--

26 But the Comforter, [which is] the Holy Ghost, whom the Father will send in my name, he shall teach you all things, and bring all things to your remembrance, whatsoever I have said unto you.

ΠΕΜΨΕΙ pempsei G3992 vi Fut Act 3 Sg SHALL-BE-SEND ING	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΠΑΤΗΡ patEr G3962 n_ Nom Sg m FATHER	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΤΩ tO G3588 t_ Dat Sg n THE	ΟΝΟΜΑΤΙ onomati G3686 n_ Dat Sg n NAME	ΜΟΥ mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME	ΕΚΕΙΝΟC ekeinos G1565 pd Nom Sg m that that-one	ΥΜΑC humas G5209 pp 2 Acc Pl YOU ^(p) ye
---	--	--	---------------------------------	---	--	---	--	---

ΔΙΔΑΣΞΕΙ didaxei G1321 vi Fut Act 3 Sg SHALL-BE-TEACHING	ΠΑΝΤΑ panta G3956 a_ Acc Pl n ALL	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΥΠΟΜΝΗΣΕΙ hupomnEsei G5279 vi Fut Act 3 Sg SHALL-BE-UNDER-REMINDING shall-be-reminding	ΥΜΑΣ humas G5209 pp 2 Acc Pl YOU(ϙ) ye	ΠΑΝΤΑ panta G3956 a_ Acc Pl n ALL	Δ ha G3739 pr Acc Pl n WHICH	ΕΙΠΟΝ eipon G2036 v_ 2Aor Act 1 Sg I-said
---	--	---	--	--	--	---	--

ΥΜΙΝ
humin
G5213
pp 2 Dat Pl
to-YOU(ϙ)
to-ye

14:27 ΕΙΡΗΝΗΝ eirEnEn G1515 n_ Acc Sg f PEACE	ΑΦΙΗΜΙ aphiEmi G863 vi Pres Act 1 Sg I-AM-FROM-LETTING I-am-leaving	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(ϙ) to-ye	ΕΙΡΗΝΗΝ eirEnEn G1515 n_ Acc Sg f PEACE	ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	ΕΜΗΝ emEn G1699 ps 1 Acc Sg MY	ΔΙΔΩΜΙ didOmi G1325 vi Pres Act 1 Sg I-AM-GIVING	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(ϙ) to-ye	ΟΥ ou G3756 Part Neg NOT
--	---	--	--	--	---	---	--	---

²⁷ Peace I leave with you, my peace I give unto you: not as the world giveth, give I unto you. Let not your heart be troubled, neither let it be afraid.

ΚΑΘΩΣ kathOs G2531 Adv according-AS	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΚΟΣΜΟΣ kosmos G2889 n_ Nom Sg m SYSTEM world	ΔΙΔΩΣΙΝ didOsin G1325 vi Pres Act 3 Sg IS-GIVING	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	ΔΙΔΩΜΙ didOmi G1325 vi Pres Act 1 Sg AM-GIVING	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(ϙ) to-ye	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO
--	---	--	---	--	---	--	--

ΤΑΡΑΣΣΕΘΩ tarassethO G5015 v_ Pres Pas 3 Sg LET-BE-beING-DISTURBED let-her-be-being-disturbed !	ΥΜΩΝ humOn G5216 pp 2 Gen Pl OF-YOU(ϙ) of-ye	Η hE G3588 t_ Nom Sg f THE	ΚΑΡΔΙΑ kardia G2588 n_ Nom Sg f HEART	ΜΗΔΕ mEde G3366 Conj NO-YET neither	ΔΕΙΛΙΑΤΩ deiliatO G1168 v_ Pres Act 3 Sg LET-BE-DREADING let-her-be-being-timid !
---	--	---	--	---	---

14:28 ΗΚΟΥΣΑΤΕ Ekousate G191 vi Aor Act 2 Pl YE-HEAR	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	ΕΙΠΟΝ eipon G2036 v_ 2Aor Act 1 Sg said	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(ϙ) to-ye	ΥΠΑΓΩ hupagO G5217 vi Pres Act 1 Sg I-AM-UNDER-LEADING I-am-going-away	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΡΧΟΜΑΙ erchomai G2064 vi Pres midD/pasD 1 Sg I-AM-COMING
---	---	--	--	--	--	---	--

²⁸ . Ye have heard how I said unto you, I go away, and come [again] unto you. If ye loved me, ye would rejoice, because I said, I go unto the Father: for my Father is greater than I.

ΠΡΟΣ pros G4314 Prep TOWARD	ΥΜΑΣ humas G5209 pp 2 Acc Pl YOU(ϙ) ye	ΕΙ ei G1487 Conj IF	ΗΓΑΠΑΤΕ Egapate G25 vi Impf Act 2 Pl YE-LOVED	ΜΕ me G3165 pp 1 Acc Sg ME	ΕΧΑΡΗΤΕ echarEte G5463 vo 2Aor pasD 2 Pl YE-WERE-JOYED ye-rejoiced	ΑΝ an G302 Part EVER	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΕΙΠΟΝ eipon G2036 v_ 2Aor Act 1 Sg I-said
--	--	--	--	---	--	---	---	--

ΠΟΡΕΥΟΜΑΙ poreuomai G4198 vi Pres midD/pasD 1 Sg I-AM-GOING	ΠΡΟΣ pros G4314 Prep TOWARD	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΠΑΤΕΡΑ patera G3962 n_ Acc Sg m FATHER	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΠΑΤΗΡ patEr G3962 n_ Nom Sg m FATHER	ΜΟΥ mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME	ΜΕΙΖΩΝ meizOn G3187 a_ Nom Sg m GREATER
--	--	--	---	---	---	---	--	--

ΜΟΥ
mou
G3450
pp 1 Gen Sg
OF-ME

ΕΣΤΙΝ
estin
G2076
vi Pres vxx 3 Sg
IS

14:29 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΝΥΝ nun G3568 Adv NOW	ΕΙΡΗΚΑ eirEka G2046 vi Perf Act 1 Sg Att I-HAVE-declarED I-have-declared-it	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(ϙ) to-ye	ΠΡΙΝ prin G4250 Adv ERE	ΓΕΝΕΘΑΙ genesthai G1096 vm 2Aor midD TO-BE-BECOMING to-be-occurring	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT	ΟΤΑΝ hotan G3752 Conj when-EVER whenever	ΓΕΝΗΤΑΙ genEtaI G1096 vm 2Aor midD 3 Sg it-MAY-BE-BECOMING it-may-be-occurring
---	--	---	--	--	---	---	--	--

²⁹ And now I have told you before it come to pass, that, when it is come to pass, ye might believe.

ΠΙΣΤΕΥΧΤΕ
pisteusEte
G4100
vs Aor Act 2 Pl
YE-SHOULD-BE-BELIEVING

14:30 ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT no ^t	ΕΤΙ eti G2089 Adv STILL longer	ΠΟΛΛΑ polla G4183 a_ Acc Pl n much	ΛΑΛΗΣΩ lalEsO G2980 vi Fut Act 1 Sg I-SHALL-BE-TALKING I-shall-be-speaking	ΜΕΘ meth G3326 Prep WITH	ΥΜΩΝ humOn G5216 pp 2 Gen Pl YOU(ϙ) ye	ΕΡΧΕΤΑΙ erchetai G2064 vi Pres midD/pasD 3 Sg IS-COMING	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE
--	--	---	--	---	--	--	---	---

³⁰ Hereafter I will not talk much with you: for the prince of this world cometh, and hath nothing in me.

ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΚΟΣΜΟΥ kosmou G2889 n_ Gen Sg m SYSTEM world	ΤΟΥΤΟΥ toutou G5127 pd Gen Sg m this	ΑΡΧΩΝ archOn G758 n_ Nom Sg m chief	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΕΜΟΙ emoi G1698 pp 1 Dat Sg ME	ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT	ΕΧΕΙ echei G2192 vi Pres Act 3 Sg it-IS-HAVING is-having	ΟΥΔΕΝ ouden G3762 a_ Acc Sg n NOT-YET-ONE anything
---	--	---	--	---	--	---	---	--	--

14:31	ΑΛΛ all G235 Conj but	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT	ΓΝΩ gnO G1097 v_2Aor Act 3 Sg MAY-BE-KNOWING	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΚΟΣΜΟΣ kosmos G2889 n_Nom Sg m SYSTEM world	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΑΓΑΠΩ agapO G25 vi Pres Act 1 Sg I-AM-LOVING	ΤΟΝ ton G3588 t_Acc Sg m THE	ΠΑΤΕΡΑ patera G3962 n_Acc Sg m FATHER
	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΚΑΘΩΣ kathOs G2531 Adv according-AS	ΕΝΕΤΕΙΛΑΤΟ eneteilato G1781 vi Aor midD 3 Sg directs	ΜΟΙ moi G3427 pp 1 Dat Sg to-ME me	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΠΑΤΗΡ patEr G3962 n_Nom Sg m FATHER	ΟΥΤΩΣ houtOs G3779 Adv thus	ΠΟΙΩ poiO G4160 vi Pres Act 1 Sg I-AM-DOING	
	ΕΓΕΙΡΕΘΕ egeiresthe G1453 v_Pres mid/pas 2 Pl YE-BE-beING-ROUSED be-ye-being-roused !	ΑΓΩΜΕΝ agOmen G71 vs Pres Act 1 Pl WE-MAY-BE-LEADING we-may-be-going	ΕΝΤΕΥΘΕΝ enteuthen G1782 Adv hence						

³¹ But that the world may know that I love the Father; and as the Father gave me commandment, even so I do. Arise, let us go hence.